EVVA
access to security

EMZY

Manuel du système

Mentions légales

Référence produit : I.TD.HDB.EMZY.EBT.SDE | 22R1

Version : EMZY EBT 1.0
Édition : 01/2022 FR
Traduction du manuel d'utilisation d'origine

Éditeur
EVVA Sicherheitstechnologie GmbH

Responsable du contenu
EVVA Sicherheitstechnologie GmbH

La parution d'un nouveau manuel annule la validité de cette édition.

L'édition actuelle est disponible dans l'espace de téléchargement d'EVVA :

https://www.evva.com/at-de/service/downloads/

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de ce manuel ainsi que toute duplication, traitement ou utilisation par quelque procédé électronique, mécanique ou chimique que ce soit, sont interdits sans autorisation écrite préalable de l'éditeur.

Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs techniques ou d'impression ainsi que pour les éventuelles conséquences qui pourraient en découler. Les indications de ce manuel sont néanmoins vérifiées régulièrement et corrigées si nécessaire.

Toutes les marques déposées et tous les droits de propriété intellectuelle sont reconnus. Sous réserve de modifications sans préavis à des fins de progrès technique.

Sommaire

1 Introduction 3
1.1 Remarques juridiques générales 3
1.2 Support technique EVVA 4
1.3 Description des signes et symboles 4
2 Matériel et montage 6
2.1 Bouton motorisé 6
1.1.1 Mécanisme du bouton motorisé 6
1.1.2 Module électronique du bouton motorisé 7
1.1.3 Firmware du bouton motorisé 8
2.2 Boîtier I/O 10
2.2.1 Partie mécanique du boîtier I/O 10
2.2.2 Module électronique et firmware du boitier I/O 10
2.3 Accessoires 11
2.4 Schémas de raccordement 11
3 Application EMZY 12
3.1 Structure de l'application 12
3.2 Rechercher 12
3.3 Paramètres 12
3.4 Info 15

1 Introduction

Le présent manuel du système contient des informations supplémentaires sur le produit EMZY et ses accessoires.

L'utilisation des produits et des systèmes décrits dans le manuel du système est exclusivement réservée aux personnes qualifiées pour les tâches concernées. En raison de leurs connaissances, les personnes qualifiées sont capables de reconnaître et d'éviter les risques et dangers potentiels liés à l'utilisation de ces produits et systèmes.

1.1 Remarques juridiques générales

La conclusion du contrat par EVVA s'effectue sur la base des CGV d'EVVA (Conditions Générales de Vente) pour l'utilisation d'EMZY ainsi que des CGL d'EVVA (Conditions Générales de Licence) pour l'utilisation du logiciel relatif au produit.

Les CGV et CGL d'EVVA sont disponibles sur :

https://www.evva.com/at-de/impressum

Conformément à la responsabilité du fabricant vis-à-vis de ses produits définie dans la loi sur la responsabilité du fait des produits, les informations susmentionnées doivent être respectées et transmises aux exploitants et utilisateurs. Le non-respect de ces informations délie EVVA de ses responsabilités.

Une utilisation non conforme à la destination, les réparations et modifications non agréées par EVVA ainsi qu'une maintenance incorrecte entraînent des dysfonctionnements et sont pour cette raison interdites. Toute modification non expressément autorisée par EVVA entraîne la perte des droits de responsabilité, de garantie et d'autres droits de garantie convenus séparément.

Tenez les composants du système hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement dû à des petites pièces pouvant être avalées.

EVVA met à la disposition des **architectes et des institutions de conseil** toutes les informations nécessaires sur les produits pour qu'ils puissent répondre à leurs obligations d'information et d'instruction en vertu de la loi sur la responsabilité du fait des produits.

Les revendeurs spécialisés et les transformateurs sont tenus de respecter toutes les instructions dans les documentations d'EVVA et de les transmettre à leurs clients le cas échéant.

1.2 Support technique EVVA

Avec EMZY, vous disposez d'un produit abouti et rigoureusement testé pour le verrouillage et le déverrouillage automatiques. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, nous vous prions de vous adresser directement à votre partenaire EVVA.

Vous pouvez consulter la liste des partenaires EVVA certifiés ici :

https://www.evva.com/at-de/haendlersuche/

Vous trouverez ici des informations générales sur EMZY :

https://www.evva.com/emzy/

1.3 Description des signes et symboles

Les signes et symboles suivants sont utilisés dans le manuel du système pour assurer une présentation plus claire :

Symbole	Signification
	Avertissement. Risque de dommage matériel, si les mesures de précaution correspondantes ne sont pas respectées
	Avis et informations supplémentaires
	Conseils et recommandations
	À éviter ou messages d'erreurs

Option	Options
›	Liens
»	Étape dans les instructions opératoires

2 Matériel et montage

2.1 Bouton motorisé

L'ensemble du bouton motorisé comprend l'unité d'entraînement, le module électronique de commande et d'autres composants mécaniques.

1.1.1 Mécanisme du bouton motorisé

Le bouton motorisé EMZY EBT est basé sur un entraînement électrique. Le mécanisme du bouton motorisé comprend tous les composants mécaniques nécessaires pour assurer le verrouillage et le déverrouillage électriques ainsi que l'exécution des fonctions supplémentaires afférentes, comme l'ouverture de secours manuelle.

Le bouton motorisé dispose des fonctions suivantes

- Verrouillage et déverrouillage automatiques de cylindres à bouton
- Ouverture de secours possible à tout moment de l'extérieur avec une clé mécanique, en particulier en cas de panne de courant.
- Ouverture de secours possible à tout moment de l'intérieur par la rotation manuelle du bouton motorisé, en particulier en cas de panne de courant
- Possibilité de retrait mécanique du bouton-poignée (c.-à-d. le boîtier) pour le démontage et l'entretien du bouton motorisé

Compatibilité mécanique avec les cylindres à bouton EVVA suivants

- MCS
- 3KS
- 3KS+
- 4KS
- ICS
- EPS
- Akura 44 (en préparation)

En cas de commande d'un cylindre EMZY, le cylindre à bouton mécanique associé comprend d'autres composants fabriqués dans d'autres matériaux afin d'assurer la longévité du produit, malgré des forces et des moments de torsion plus élevés.

L'utilisation d'un cylindre à bouton normal entraînerait une forte réduction de la durée de vie du cylindre ainsi qu'un risque de ruptures de composants.

Pour assurer une longue durée de vie (> 300 000 cycles), nous recommandons d'utiliser uniquement des cylindres prévus à cet effet ou de transformer des cylindres existants en montant des composants prévus à cet effet.

Caractéristiques mécaniques

- Dimensions : longueur ≤ 73 mm et diamètre ≤ 43 mm
- Les dimensions correspondent aux impératifs nécessaires pour un actionnement manuel d'ouverture de secours.
- Axe de fouillot : ≥ 35 mm pour un montage sur porte conforme aux normes selon ÖNORM B3850, DIN 1810
- Convient pour des pannetons dentés à 10 dents et 18 dents, ainsi que pour les doubles pannetons
- Convient pour les cylindres à bouton avec fonction SOS pour assurer la sécurité des utilisateurs en cas d'ouverture manuelle avec la clé de l'extérieur et d'ouverture motorisée simultanée
- Possibilité de montage sur des portes pleines ou profilées à un ou deux vantaux en bois, PVC ou métal
- Convient pour des serrures à un et plusieurs tours
- Indépendant de la garniture
- Compatible avec le profil européen avec perforation pour cylindre profilé (DIN 18252, EN 1303), profil RP22, profil ovale scandinave et profil ovale australien.
- Boîtier métallique protégé avec voyant LED / terminaison du bouton-poussoir moulé par injection
- Ajustage variable de l'espace entre le bouton et la garniture sur ≤ 1 mm, dans la mesure où le cylindre dépasse de ≥ 5 mm de la garniture
- Plage de température de service : -20 °C à +70 °C avec une humidité relative de 20 à 80 %, sans condensation
- Plage de température de stockage : -40 °C à +90 °C
- Classe de protection IP : IP54
- Couple : ≤ 2 Nm au panneton, ajustage autoadaptif
- Vitesse d'ouverture : < 1,5 s/tour de serrure
- Cycles d'ouverture : ≥ 300 000 (un cycle correspond à 2 tours – ouverture et fermeture)

1.1.2 Module électronique du bouton motorisé

Le module électronique du bouton motorisé comprend tous les composants électroniques nécessaires pour assurer le verrouillage et le déverrouillage électriques ainsi que l'exécution des fonctions supplémentaires afférentes, comme la commande d'interfaces de communication, la régulation de la tension ou l'intégration d'un bouton-poussoir et de la signalisation optique de l'état de la porte.

Les fonctions suivantes sont mises à disposition par le module électronique d'EMZY

- Fonctionnement possible à l'aide de l'alimentation électrique de secours fournie par l'exploitant.
- Mise à jour de la configuration, de la signalisation d'état et du firmware via l'interface BLE et l'application, ouverture via un bouton-poussoir intégré ou un bouton de porte externe ou par d'autres émetteurs de signaux, l'état de la porte est signalé optiquement au bouton et est reconnaissable sur plusieurs mètres, grâce à l'utilisation de voyants LED RVB.
- Possibilité de désactiver la signalisation optique de l'état de la porte.

Caractéristiques non fonctionnelles

- Les réglages relatifs à l'heure sont conservés pendant une durée maximale de 2 minutes en cas de panne de courant.
- Les autres informations enregistrées dans la mémoire sont conservées pendant une durée maximale de 10 ans en cas de panne de courant.
- Plage de température de service : -20 °C à +70 °C avec une humidité relative de 20 à 80 %, sans condensation.
- Plage de température de stockage : -40 °C à +90 °C.

Interfaces

Entrée pour l'alimentation électrique via un câble de connexion arrivant du bloc d'alimentation (directement ou via le boîtier I/O optionnel).

- Entrées commutables par rapport à la masse pour le raccordement optionnel d'un contact de pêne, d'un contact de porte et d'un bouton de porte.
- Protocole RS485 pour interfaces filaires pour la connexion d'un boîtier I/O optionnel via deux câbles de raccordement. Deux des entrées décrites ci-dessus sont dans ce cas utilisées pour RS485. Celles-ci sont définies lors de la mise en œuvre.
- Interface BLE pour la configuration via un terminal mobile, en tant que préparation de la future connexion sans fil d'un boîtier I/O optionnel.
- Bouton-poussoir avec détection mécanique de l'actionnement manuel.
- Édition de la signalisation optique de l'état de la porte.
- Le module électronique du bouton motorisé est fixé à l'intérieur du boîtier du bouton motorisé.

1.1.3 Firmware du bouton motorisé

Le firmware du bouton motorisé comprend tous les composants logiciels nécessaires pour assurer le verrouillage et le déverrouillage électriques ainsi que l'exécution des fonctions supplémentaires afférentes, comme la configuration, la fonction d'auto-apprentissage ou la commutation du mode de fonctionnement.

Fonctions du firmware

- La configuration, l'interrogation de l'état et la mise à jour du firmware s'effectuent via une interface BLE.
- Les boîtiers I/O optionnels sont également configurés et mis à jour par le bouton motorisé. Transfert des fichiers de configuration et des images du firmware via le bus RS485.
- Après le démarrage de la mise en service via l'interface BLE, le firmware du bouton motorisé s'adapte automatiquement à la situation de montage.
- La commutation du mode de fonctionnement peut être déclenchée par le bouton-poussoir (appui > 5 s) ; la dernière commutation s'applique toujours quelle que soit la source.
- Possibilité de désactiver le bouton-poussoir sur demande pour empêcher l'ouverture manuelle de l'intérieur.

- Détection automatique si une connexion RS485 filaire est active ou si un bouton de porte et/ou un contact de porte ou un contact de pêne sont directement raccordés au bouton motorisé par une entrée commutée par rapport à la masse.

Vous trouverez les instructions nécessaires pour l'utilisation et l'entretien dans la notice d'instructions d'utilisation, qui est directement jointe dans l'emballage du produit ou disponible dans l'espace de téléchargement du site Internet d'EMZY :

https://www.evva.com/emzy/

2.2 Boîtier I/O

2.2.1 Partie mécanique du boîtier I/O

Le boîtier c.-à-d. l'enveloppe du boîtier I/O renferme le module électronique du boîtier I/O et le protège ainsi contre les influences environnementales. Il dispose de 6 entrées de câble avec décharge de traction et fixation par presse-étoupe PG.
Le montage s'effectue sur un profilé chapeau.

- Le module électronique du boîtier I/O est fixé à l'intérieur du boîtier I/O.
- Les câbles de raccordement nécessaires à l'alimentation électrique et à la communication avec d'autres composants du système doivent être acheminés vers l'intérieur du boîtier I/O via des entrées de câble à décharge de traction pour y être raccordés au module électronique du boitier I/O.
- Le boîtier I/O-Box est généralement monté de manière solide au mur par vissage.

Caractéristiques non fonctionnelles

- Plage de température de service : -20 °C à +70 °C avec une humidité relative de 20 à 80 %, sans condensation
- Plage de température de stockage : -40 °C à +90 °C
- Classe de protection IP : aucune

2.2.2 Module électronique et firmware du boitier I/O

Le module électronique permet le raccordement de divers éléments de commande tels qu'un bouton de porte, un contact de porte, un contact de pêne ou encore des interfaces externes de commande et de signalisation. Il alimente également le bouton motorisé en énergie via un bloc d'alimentation raccordé par câble.

Fonctions

- Commande du bouton motorisé EMZY par des systèmes de contrôle d'accès avec possibilités d'identification via une entrée commutée par rapport à la masse, par ex. :
    - Lecteur mural Xesar (raccordement à l'unité de contrôle Xesar [Online/Offline])
    - Lecteur mural AirKey (raccordement à l'unité de contrôle AirKey)
    - Autres unités de lecteurs muraux RFID
    - Clavier à code PIN
    - Unités de lecture biométrique comme, entre autres, la lecture des empreintes digitales, le scan veineux de la main, la reconnaissance de l'iris, etc.
- Commande du bouton motorisé EMZY par des gâches électroniques courantes à courant de travail.
- Connexion à des systèmes externes via des sorties sans potentiel qui transmettent l'état de la porte (ouverte, fermée, verrouillée, alarme).
- Signalisation de l'état de la porte (verrouillée, déverrouillée) à un dispositif d'intégration dans le système de gestion du bâtiment via une sortie sans potentiel.
- Entrée du mode de fonctionnement : détermine le mode jour/verrouillé (Locked Mode).

Caractéristiques et spécifications du module électronique du boitier I/O

- Interface pour la connexion du bouton motorisé via 4 bornes (+/-/RS485)
- Le câble spécifié à 5 pôles (E.ZU.EMZY.EVKA4) peut être utilisé à cet effet en utilisant seulement 4 fils (+/-/RS485).
- Comme alternative et en particulier pour obtenir des longueurs de câble plus longues (plus de 4 m), la connexion entre le boîtier I/O et la carte à bornes pour RS485 peut être effectuée avec un câble à paire torsadée ou un câble Cat5e ainsi qu'avec un câble de raccordement à l'alimentation électrique de 2 x 1,5 mm2.
- 5 entrées commutables par rapport à la masse pour la commande via des moyens d'identification externes, un bouton de porte ou par télécommande ou encore pour le raccordement d'un contact de pêne ou d'un commutateur du mode de fonctionnement.
- Sorties sans potentiel pour la commande d'appareils externes tels que des dispositifs d'intégration dans le système de gestion du bâtiment ou des gâches électriques.
- Relais avec 30 V/1 A
- 1 relais avec 240 V/6 A
- Entrée pour l'alimentation électrique via un câble de raccordement arrivant du bloc d'alimentation.
- Le module électronique du boîtier I/O est fixé à l'intérieur du boîtier I/O.

Caractéristiques non fonctionnelles

- Convient pour le montage dans une boîte apparente standard de 10 × 10 cm, sans module de communication.
- Équipé de bornes à vis enfichables avec détrompeurs – bornes enfichables Phönix comme dans l'unité de contrôle AirKey.
- Raccordement possible de câbles d'une section ≤ 1,5 mm2.
- Préparation : interfaces définies (communication et électronique) pour l'intégration ultérieure dans une installation de contrôle d'accès via des modules de communication.
- Plage de température de service : -20 °C à +70 °C avec une humidité relative de 20 à 80 %, sans condensation.
- Plage de température de stockage : -40 °C à +90 °C.

2.3 Accessoires

Vous trouverez la liste complète des accessoires EMZY recommandés et leurs spécifications dans la recherche de fiches techniques EVVA ou dans la liste de prix :

› **https://www.evva.com/emzy/**

2.4 Schémas de raccordement

Tous les schémas de raccordement avec différentes longueurs de câble ainsi qu'avec la connexion à Xesar et AirKey sont disponibles dans l'espace de téléchargement de la page Web d'EMZY :

› **https://www.evva.com/emzy/**

3 Application EMZY

L'application EMZY est uniquement destinée à la configuration et à l'entretien du bouton motorisé et du boîtier I/O. L'application peut être téléchargée sur Google Playstore pour les smartphones Android ou sur l'Appstore Apple pour les iPhones.

Les configurations et les mises à jour du firmware fonctionnent également sans connexion Internet active.

› **Apple App Store**

› **Google Play Store**

3.1 Structure de l'application

L'application EMZY dispose de 3 options de menu principal :

- Rechercher
- Paramètres
- Info

3.2 Rechercher

Tous les EMZY à portée s'affichent automatiquement ici. L'option « Nouvelle recherche » permet d'actualiser la recherche.

Un clic sur EMZY ouvre la fenêtre de saisie du mot de passe. Le mot de passe et le QR code se trouvent sur la carte de mot de passe EMZY jointe à la livraison.

3.3 Paramètres

Le menu des paramètres comprend la mise en service, les paramétrages manuels, l'affichage d'état, les paramètres de sécurité et la mise à jour du firmware.

Mise en service

La mise en service consiste à mettre en servie le bouton motorisé EMZY et ses composants. Ce processus est accompagné pas à pas par des instructions.

Avant de démarrer la mise en service, il convient de définir les paramètres de la porte, à savoir le rappel du pêne demi-tour, le contact de signalisation de pêne ainsi que les paramètres des entrées pour le bouton d'ouverture ou le commutateur de mode de fonctionnement.

Le boîtier I/O permet de paramétrer jusqu'à 5 boutons d'ouverture ou de commutateurs de mode de fonctionnement.

Les entrées peuvent en plus être testées préalablement.

Vous trouverez des instructions pour chaque étape avec des captures d'écran dans l'espace de téléchargement de la page Web d'EMZY :

› **https://www.evva.com/emzy/**

Paramétrages manuels

Cette zone permet d'effectuer divers paramétrages et d'enregistrer des configurations de boutons EMZY qui peuvent ensuite être chargées dans d'autres boutons EMZY.

Paramètres du bouton motorisé

Ce point permet de régler l'intensité de la signalisation ainsi que de l'activer ou de la désactiver.

Il permet également de paramétrer un rappel permanent du pêne en mode Office.

Entrées du bouton motorisé

À l'instar de la mise en service, il est ici possible de configurer des entrées ultérieurement. Le bouton-poussoir intégré peut être désactivé ou utilisé comme bouton-poussoir intelligent. En tant que bouton intelligent, le bouton agit comme un commutateur de mode de fonctionnement et commute sur l'autre mode de fonctionnement en fonction de l'horaire paramétré.

Entrées du boîtier I/O

À l'instar de la mise en service, il est ici possible de paramétrer et d'actualiser diverses entrées du boîtier I/O.

Sorties du boîtier I/O

Le comportement de diverses alarmes vers des systèmes tiers peut être paramétré sur un maximum de 3 sorties.

États d'alarme en mode Office

Divers états d'alarme peuvent être sélectionnés en relation avec des tentatives de manipulation ou pour une situation de porte non fermée correctement.

États d'alarme en Locked Mode (par défaut)

Divers états d'alarme peuvent être sélectionnés en relation avec des tentatives de manipulation ou pour une situation de porte non fermée correctement.

Paramètres horaires

Divers paramétrages d'horaires peuvent être effectués ici.

État

Les valeurs de mise en service, les valeurs d'EMZY, les statistiques et les états d'alarme sont affichés dans la zone « État ».

Sécurité

La zone « Sécurité » permet de modifier le nom du bouton motorisé EMZY et le mot de passe, ainsi que de réinitialiser le bouton motorisé EMZY sur la configuration d'usine.

Mise à jour du logiciel

La zone « Mise à jour du logiciel » est destinée à la mise à jour du firmware du bouton EMZY et du boîtier I/O.

3.4 Info

Sous Info se trouvent les points suivants :

Documents

Accès direct à ce manuel, Premiers pas, divers schémas de raccordement et guides d'installation.

Diagnostic

Lecture et envoi d'événements, d'erreurs et d'avertissements. Le diagnostic offre également une possibilité de téléchargement pour l'envoi des données au support technique d'EVVA.

Déclaration de confidentialité

Accès direct à la déclaration de confidentialité.

Licences

Liste de tous les contrats de licence et licences utilisés.

CGV

Accès direct aux informations juridiques et aux conditions générales de vente.

Bibliothèques de programmes

Affiche la liste de toutes les bibliothèques de programmes utilisées.

Version de l'application

Ce point indique la version de l'application utilisée.